

**FIN**

Auton hinaamiseksi se kiinnitetään ohjausvoittimella hinaashaarukkaan. Auton koss-ta riippuen on käytettävä lisähaarukkaa 2. Se ripustetaan yhäältäpäin päähaarukkaan ja kiinnitetään siihen.

**Ohje:**

**Mootorin ylikuumentamisen estämiseksi** käyttöaika hinattavana olevan auton kanssa ei saisi ylittää 3 minuuttia. **Ota huomioon**, että hinattavasta autosta johtuen ajaminen jyrkissä kaarteissa ja ajokäyttäytyminen voi olla rajoittunut.

**N**

For å slepe et kjøretøy henges dette inn i slepegaffelen med styrestangen. Alt etter kjøretøyetts størrelse må den ekstra gaffelen 2 brukes. Denne henges inn og klippes fast ovenfra og inn i hovedgaffelen.

**Merk:**

**Et kjøretøy bør ikke slepes med enn ca. 3 minutter for å unngå en overoppheting av motoren.** Vær vennligst overs på at kjørefarerden og kjøring i skarpe svinger kan påvirkes under sleping.

**H**

Egy jármű elvontatásához azt a vezetőgé-rinccel be kell akasztani a vontató villába. A jármű mindenkori méretének függvényé-ben a kiegészítő villát 2 kell alkalmazni. Ezt fentről kell beakasztani és bepattintani a fővillába.

**Tudnivaló:**

**Vontató járművel az üzemelő a motor túlhevülésének elkerülése érdekében nem lépheti túl a kb. 3 perct. Kérjük, szíveskedjék figyelembe venni, hogy a vontatott jármű miatt korlátozott lehet a haladási képesség a döntött kanyarban és a menetmagatartás.**

**PL**

Aby odholować pojazd należy zamocować go/zawiesić go kilem prowadzącym do roz-widlenia/ haka holowniczego. W zależności od wielkości pojazdu należy stosować do-datkowy hak 2. Należy go zawiesić z gó-ry do głównego haka holowniczego i zapiąć.

**Wskazówka:**

**Czas pracy z dołączonym pojazdem nie powinien przekraczać około 3 minut, aby uniknąć przegrzania silnika.** Należy pamiętać, że przy dołączonym pojeź-dzie może być ograniczona zdolność pokonywania ostrych zakrętów i możli-wości jezdne.

**SK**

Na odťahnutie vozidla, je ho nutné zavesiť pomocou kyľu na odťahovací vidlicu. V zá-vislosti na veľkosti vozidla, musia byť použi-té dodatočné vidlice 2. Tieto vidlice zaves-te a pripnite zhora na hlavnú vidlicu.

**Poznámka:**

**Doba prevádzky s pripojeným vozidlom by nemala byť prekročit' dobu cca 3 mi-núty, aby sa zabránilo prehriatiu motora.** Upozorňujeme, že pripojené vozidlo mô-že obmedziť schopnosť zatáčania a ma-nipulačné schopnosti.

**CZ**

Abý mohlo být vozidlo odtaženo, je třeba ho navěsit pomocí kyľu na odťahovací ka-bel. Podle velikosti vozidla se musí použít dodatečný kabel 2. Tento kabel zavěšte a připnete svrchu na hlavní kabel.

**Upozornění:**

**Doba provozu se zavěšeným vozidlem by neměla překročit ca. 3 minuty, aby nedošlo k přehřátí motoru.** Prosim, dej-te pozor, že kvůli zavěšenému vozidlu může být ohrožena schopnost jízdy v ostrých zatáčkách a vlastnosti vozidla.

**BG**

За да се тегли един автомобил, той се за-качва на въже за вилката. Според голе-мината на автомобила трябва да се из-ползва допълнителна вилка 2. Та се окачва горе на главната вилка и се за-копчава.

**Указания:**

**Режимът на работа на окачен авто-мобил не бива да превишава около 3 минути, за да се избегне прегрява-нето на мотора.** Моля, имайте пред-вид, че с окачен автомобил може да се ограничи маневреността и начинът на шофиране.

**GR**

Για να ρυθμιστεί η ανάρτηση του οχήμα-τος πρέπει να αναρτήσετε τον οδηγό του κατεύθυνσης στην περόνη ρυθμιστικής. Ανάλογα με το μέγεθος του οχήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί και η πρόσθετη περόνη 2. Αυτή αναρτάται από πάνω στην κύρια περόνη και κομπιάνεται.

**Υπόδειξη:**

**Η διάρκεια λειτουργίας με προσαρτη-μένο όχημα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 λεπτά για να αποτραπεί μία υπερ-θέρμανση του κινητήρα.** Προσέξτε ότι με προσαρτημένο όχημα περιορίζεται η δυνατότητα οδήγησης του οχήματος σε κλειστές στροφές και η γενικότερη οδική του συμπεριφορά.

**RO**

Pentru remorcarea vehiculului, acesta tre-buie prins cu piesa de ghidare în cupla de remorcare. În funcție de dimensiunea ve-hiculului, trebuie folosită o cuplă 2 suplimentară. Aceasta se prinde și fixează de sus în cupla principală.

**Notă:**

**Tempul de funcționare cu un vehicul re-morcat nu trebuie să depășească cca. 3 minute pentru a evita supraîncălzirea motorului.** Vă rugăm să rețineți că în ca-zul unui vehicul remorcat, capacitatea de a lua curbe strânse și manevrabilita-tea pot fi limitate.

**DK**

For at slæbe et køretøj væk, hænger man dettes styretag i slæbegaffelen. Afhængigt af køretøjets størrelse skal man evt. bruge ekstragaffelen 2. Denne hænges i hoved-gaffelen oppefra og klikkes fast.

**Henvisning:**

**Driftstiden med et påhængt køretøj bør ikke overskride ca. 3 minutter for at undgå en overopledning af motoren.** Bemærk, at evne til køre på stigninger og køreegenskaber kan være indskræn-keft på grund af det påhængte køretøj.

**RC**

如需牵引车辆, 请将龙骨挂于牵引叉上。根据车辆大小, 必要时需加装牵引叉 2。加装的牵引叉应挂于主叉之上并固定。

**注意:**

**车辆牵引操作时间应不超过3分钟, 以免引擎过热。牵引车辆时应注意极限弯道和驾驶时会有限制。**

**J**

マシンをけん引するためには、スロットガ-イドをけん引フォークに引っかけます。マ-シンのサイズに合わせ、フォークを補足し-てください 2。これを上から中央フォ-ークに引っかけ、カチッと止めます。

**注意:**

**けん引中のマシンの作動時間は約3分以上にならないようにして、モーターの過熱を回避してください。** けん引中のマシンは、急カーブや走行機能に支障があることにご注意ください。

**ROK**

차량을 견인하려면 차량을 유도용골-과 함께 견인포크에 걸착하십시오. 차-량의 크기에 따라 추가 견인포크를 2-사용해야 합니다. 추가 견인포크는 견-인포크 본체에 위쪽에서 걸어 걸착시-켜야 합니다.

**주의:**

**모터가 과열되는 것을 방지하기 위해 다른 차량이 걸착된 경우 차량의 작동-시간은 약 3분을 넘어서는 안됩니다.** 다른 차량을 걸착함으로 인해 급커브-가능성과 주행행태가 제한된다는 점을-주시하십시오.

**Arabic**

لكي يمكن سحب السيارة بربط الريشة مع شوكه السحب, ويمكن استخدام شوكه السحب الإضافية على 2 حسب حجم السيارة, ويتم ربطها وتثبيتها على الشوكه الرئيسية.

**تنبيه:**

**ينبغي ألا يزيد وقت التشغيل مع وجود سيارة مغطوة عن 3 دقائق, وذلك لتفادي سخونة المحرك.** يرجى الحذر بأنه يمكن أن يكون هناك قصور في القيادة على المنحنيات بسبب السيارة المغطوة.

**TR**

Bir aracı çekmek için araç çeki demiri ile çekme catalına takilir. Aracin büyüklüğüne göre ilave çatal 2 kullanilmalidir. Bu yukar-ıdan ana çatala asilir ve klipslenir.

**Bilgi:**

**Motorun aşırı ısınmasını engellemek için takılı bir araç ile işletim süresi yakl. 3 dakikayı geçmemelidir.** Takılı araç denileni dik viraj uyumu ve sürüş tutumu kısıtlı olabilir.

**RUS**

Для буксировки автомобиля вставить его направляющий киль в буксирную ви-лку. В зависимости от размера автомоби-ля может возникнуть необходимость ис-пользовать дополнительную вилку 2. Её следует вставить в главную вилку или соединить с ней при помощи пружинно-го зажима.

**Внимание:**

**Во избежание перегрева двигателя время работы с прикрепленным ав-томобилем не должно превышать 3 минут.** Помните, что прикреплен-ный автомобиль может ограничить использование элемента Крутой ви-раж, а также динамические качества автомобиля.

**Carrera**  
**DIGITAL 132**

- D** Montage- und Betriebsanleitung (20030776 Wrecker) · Änderungen vorbehalten
- GB** Assembly and operating instructions (20030776 Wrecker) · Subject to modification
- F** Instructions de montage et d'utilisation (20030776 Wrecker) · Sous réserve de modifications
- E** Instrucciones de uso y montaje (20030776 Wrecker) · Reservado el derecho a modificación
- P** Instruções de montagem e modo de utilização (20030776 Wrecker) · Sob reserva de alterações
- I** Istruzioni per il montaggio e l'uso (20030776 Wrecker) · Con riserva di modifiche
- NL** Montage- en gebruiksaanwijzing (20030776 Wrecker) · Wijzigingen voorbehouden
- S** Monterings- och bruksanvisning (20030776 Wrecker) · Ändringar förbehålles
- FIN** Asennus- ja käyttöohje (20030776 Wrecker) · Muutokset mahdollisia
- N** Montajse- og bruksanvisning (20030776 Wrecker) · Det tas forbehold om endringer
- H** Szerelési és üzemeltetési utasítás (20030776 Wrecker) · A módosítások joga fenntartva
- PL** Instrukcja montażu i obsługi (20030776 Wrecker) · Z zastrzeżeniem zmian
- SK** Návod na montáž a pre prevádzku (20030776 Wrecker) · Zmeny vyhradené
- CZ** Návod na montáž a pro provoz (20030776 Wrecker) · Změny vyhradené
- BG** Ръководство за монтаж и експлоатация (20030776 Wrecker) · Запазваме си правото на промени
- GR** Οδηγίες συναρμολόγησης και χειρισμού (20030776 Wrecker) · Με την επιφύλαξη αλλαγών
- RO** Instrucțiuni de montaj și de utilizare (20030776 Wrecker) · Sub rezerva modificărilor
- DK** Monterings- og driftsvejledning (20030776 Wrecker) · Ændringer forbeholdes
- RC** 安裝操作指南 (20030776 Wrecker) · 可能有所修改
- J** 取扱説明書取扱説明書の内容は予 (20030776 Wrecker) · 告なしに変更することがあります。
- ROK** 조립과 작동 방법 (20030776 Wrecker) · 변동 소지 있음
- Arabic** يبقى حق التغيير والتبديل محفوظا. (20030776 Wrecker) · إرشادات التركيب و الاستخدام
- TR** Montaj ve işletme kılavuzu (20030776 Wrecker) · Değişiklikler mahfuz tutulur
- RUS** Руководство по монтажу и эксплуатации (20030776 Wrecker) · Сохраняется право на изменения



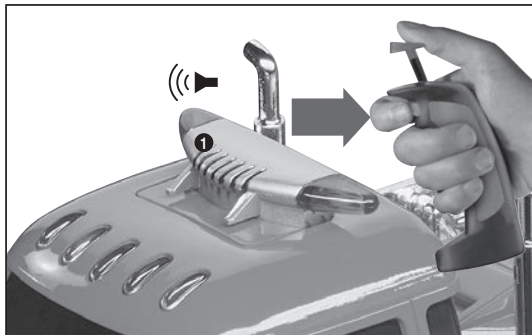
**Carrera**

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH  
Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch/Salzburg · Austria  
carrera-toys.com

7.81.12.00.00\_20030776

06/2017

Soundfunktion · Sound function · Fonction son · Sonido · Função de som · Funzione effetto sonoro  
Geluidsfunctie · Ljudfunktion · Äänitoiminto · Lydfunksjon · Hangfunkció · Funkcja dźwięku  
Zvuková funkcia · Sistemul audio · Lydfunktion · 声音功能 · サウンド機能 · 특별 기능 · Ses fonksiyonu  
Функция имитации звука · Zvuková funkce · Звукова функція · Λειτουργία ήχου



**D**  
Der Sound **1** des Fahrzeuges kann durch Drücken des Weichentasters sowohl im Stand als auch während des Fahrbetriebes abgespielt werden.  
Bitte beachten Sie, dass das Drücken des Weichentasters auch andere Funktionen wie Lichtfunktion oder Schalten der Weichen beeinflusst und ggf. gleichzeitig ausgeführt wird.

**GB**  
The vehicle sound **1** can be played both at a standstill and during driving operation by pressing the points button.  
Please observe that, by pressing the points button, other functions such as the light function or switching of the points may be influenced and conducted in parallel if applicable.

**F**  
Le son **1** du véhicule peut être reproduit en appuyant sur la touche aiguillage, aussi bien à l'arrêt que pendant la conduite.  
Veuillez noter que d'autres fonctions telles que l'éclairage ou la commutation de l'éta-lonnage sont altérées et, le cas échéant, en même temps exécutées.

**E**  
El sonido **1** del vehículo puede reproducirse accionando la llave del interruptor tanto en parada como durante la conducción.  
Tener en cuenta que al accionar la tecla de las agujas también se pueden activar otras funciones, como la iluminación o la activación de las agujas, que podrían funcionar simultáneamente.

**P**  
O som **1** do carro pode ser reproduzido pressionando-se o botão da agulha tanto com o carro parado como durante a circulação.  
Vær vennligst obs på at å trykke på sportasten kan også påvirke andre funksjoner, slik som lysfunksjon eller kobling av sporene og utføres ev. samtidig.  
Considerare que ao pressionar o botão da agulha são influenciadas também outras funções tais como função de luz ou ligação das agulhas e que estas podem ser executadas simultaneamente.

**I**  
L'effetto sonoro **1** del veicolo può essere riprodotto premendo il tasto deviatore sia da fermo che in movimento.  
Considerare che l'azionamento del tasto deviatore influisce anche su altre funzioni come quella delle luci o il comando degli scambi ed eventualmente vengono attivate contemporaneamente.

**NL**  
Het geluid **1** van het voertuig kan met een druk op de wisselknop zowel bij stilstand als tijdens het rijden worden afgespeeld.  
Houd er rekening mee dat een druk op de wisselknop ook andere functies beïnvloedt, zoals de lichtfunctie of het schakelen van de wissels, zodat deze eventueel tegelijkertijd worden uitgevoerd.

**S**  
Fordonets ljud **1** kan spelas upp med hjälp av växelknappen både vid stillastående och vid körning.  
Tänk på att även andra funktioner, såsom ljusfunktion eller byte av växel, påverkas och ev. utförs samtidigt när man trycker på växelknappen.

**FIN**  
Ajoneuvon ääni **1** voidaan vaihdainkiet-tä painamalla laittaa päälle sekä pysähdyk-sissä että myös ajokäytön aikana.  
Ota huomioon, että vaihdainkietkeen painamisella vaikutetaan myös muihin toimintoihin, kuten valotoimintoon tai ratavälit-teen kyttekemiseen, tai ne voidaan suorittaa samanaikaisesti.

**N**  
Lyden **1** til kjøretøyet kan avspilles når det står i ro eller kjører ved å trykke på sportasten.  
Vær vennligst obs på at å trykke på sportas-ten kan også påvirke andre funksjoner, slik som lysfunksjon eller kobling av sporene og utføres ev. samtidig.

**H**  
A jármű hangfunkciója **1** a váltóbillentyű megnyomásával mind álló helyzetben, mind menet közben lejátszható.  
Kérjük, szíveskedjék figyelembe venni, hogy a váltóbillentyű megnyomása befolyá-solja és adott esetben egyidejűleg vitelezi ki az egyéb funkciókat is, mint a fényfunkciót vagy a váltók kapcsolását.

**PL**  
Dźwięk **1** pojazdu może być odtwarzany przez naciśnięcie przycisku przełączania za-równo podczas postoju jak i podczas jazdy.  
Należy pamiętać, że naciśnięcie przycisku przełączania może mieć wpływ lub ewentu-alnie mogą być równocześnie wykonywane takie funkcje jak oświetlenie lub przełącza-nie wyłączników.

**SK**  
Zvuk **1** vozidla je možné prehrať stlačením softvérového tlačidla a to ako v pohotovost-nom režime, tak aj v priebehu jazdy.  
Prosím, buďte opatrní pri stlačení softvéro-vého tlačidla, toto má vplyv na ďalšie funkcie, ako je osvetlenie alebo spínacie popr. prepájanie kruhov.

**CZ**  
Zvuk **1** vozidla lze přehrát stisknutím soft switche a to jak v pohotovostním režimu, tak během jízdy.  
Prosím, dejte pozor, že stisknutím tohoto tlačítka budou v případě potřeby zároveň spuštěny další funkce, jako osvětlení, nebo spínání okruhů.

**BG**  
Звукът **1** на автомобила може да се спре с натискане на екранния бутон, както в покой, така и по време на работа.  
Моля, внимавайте с натискането на екранния бутон да не се повлияе на други функции като осветление или превключване, еwent. да не се включат едновременно.

**GR**  
Ο ήχος **1** του οχήματος μπορεί να ακουστεί πατώντας το πλήκτρο των ραβών όταν αυτό βρίσκεται σε ακινησία είτε κατά τη διάρκεια της Λειτουργίας του.  
Προσέξτε ότι το πάτημα του πλήκτρου ραβών ενεργοποιεί και άλλες λειτουργίες όπως τα φώτα ή τη ρύαξη και ενδεχομένως ταυτόχρονα.

**RO**  
Sistemul audio **1** al vehiculului poate fi folosit prin apăsarea tastelor soft, atât în stați-onare, cât și în deplasare.  
Vă rugăm să rețineți că apăsarea tastei-lor soft influențează sau pornește și alte funcții, de exemplu funcția de iluminat sau salubritate.

**DK**  
Køretøjets lyd **1** kan afspilles ved tryk på omskifteknappen både ved stilstand og under kørsel.  
Bemærk, at tryk på omskifteknappen også påvirker andre funktioner, såsom lys eller kalibrering som evt. så udføres samtidigt.

**RC**  
无论在静止或行驶过程中, 都可通过按下道岔按钮启动声音功能 **1**。  
按下道岔按钮时有可能同时启动其他功能如照明或拐弯等。

**J**  
マシンの停止中、あるいは走行中でも、切り替えスイッチを押すことで効果音をオンにできます **1**。  
レーンチェンジボタンを押してライトやチェンジスイッチを入れると、レーンチェンジに影響を与えたり、場合によっては同時に動作することがあります。

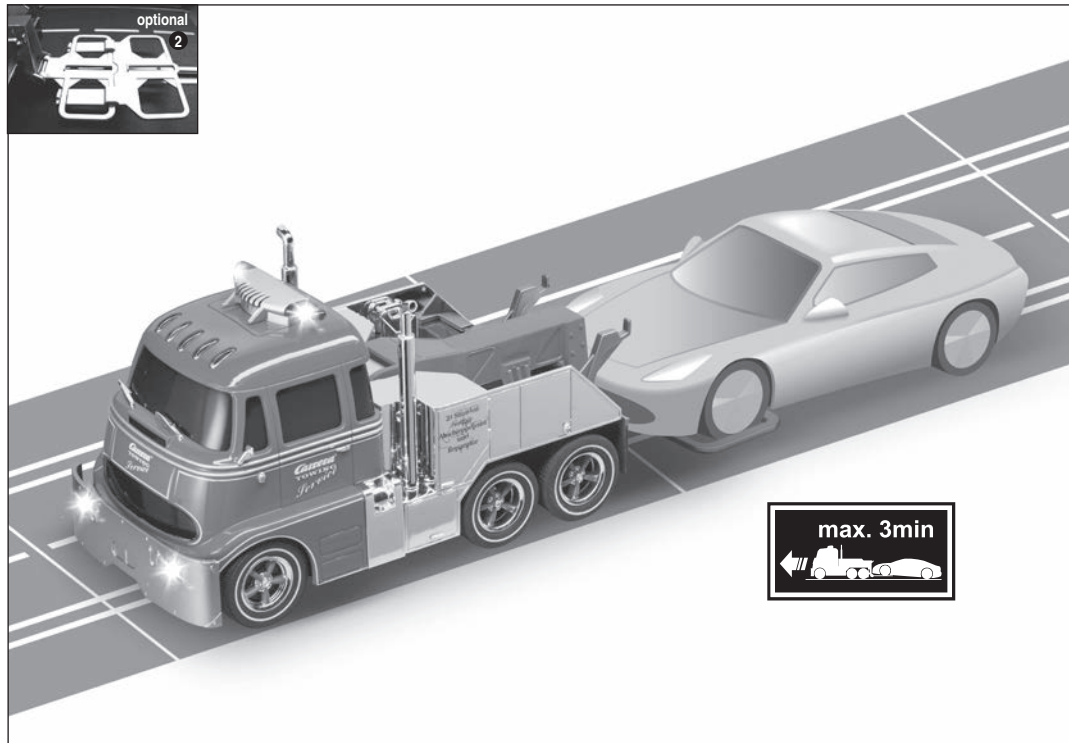
**ROK**  
차량의 신호음은 주행중뿐만 아니라 주행 중단시에도 선로변경단추를 눌러 실행할 수 있습니다 **1**。  
선로변경단추를 누르면 발광 기능이나 계기 조절 실행 기능과 같은 다른 기능에 영향을 주거나, 경우에 따라 동시에 실행되기도 한다는 점을 주지하십시오.

**Arabic**  
يمكن تشغيل صوت السيارة بالضغط على الزر **1**، وذلك أثناء الوقوف أو القيادة.  
ملاحظة أنه بالضغط على الزر الذي يتم التأثير على وظائف أخرى كتشغيل الضوء أو الستديان، وأيضا في نفس الوقت التنفيذ عند الازوم.

**TR**  
Aracın sesi hem dururken hem de sürüş esnasında, anahtarlama tuşu üzerinden açılabilir **1**。  
Anahtarlama tuşuna basarak ışık fonksiyonu ve sapmaları ayarlamak gibi diğer fonksiyonları da etkileyebileceğinizi ve aynı zamanda tetikleyebileceğinizi dikkate alın.  
توجه.

**RUS**  
Звук двигателя может быть воспроизведен нажатием кнопки смены полосы как на холостом ходу, так и во время движения **1**。  
Обратите внимание, что нажатие кнопки смены полосы может отразиться на других функциях, таких как освещение или смена полосы, и, возможно, привести к их одновременному исполнению.

Abschleppfunktion · Tow function · Sleefction remorque · Functiön de remorcaje  
Função de reboque · Funzione traino · Sleefunctie · Bogseringsfunctiön · Hinaaustoiiminto  
Sleepfunctiön · Vontatási funkció · Funkcja holowania · Odťahovacia funkcia · Odtahová funkce  
Функция за теглене · Functia de remorcare · Slæbefunctiön · 牽引功能 · けん引機能 · 걸인 기능  
Çekme fonksiyonu · Функция буксировки



**D**  
Um ein Fahrzeug abzuschleppen, wird dieses mit dem Leitkiel in die Abschleppgabel eingehängt.  
Je nach Größe des Fahrzeuges muss die Zusatzgabel **2** verwendet werden.  
Diese wird von oben in die Hauptgabel eingehängt und eingeklipst.  
**Hinweis:**  
Die Betriebszeit mit einem angehängtem Überschreiten um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Bitte beachten Sie, dass durch das angehängte Fahrzeug die Steilkurventauglichkeit und das Fahrverhalten eingeschränkt sein kann.

**F**  
Afin de remorquer un véhicule, celui-ci est accroché dans la fourche de remorque avec la quille de guidage. Selon la taille du véhicule, la fourche **2** supplémentaire doit être utilisée. Celle-ci est accrochée et clipsée depuis le haut dans la fourche principale.  
**Remarque :**  
La durée de fonctionnement avec un véhicule remorqué ne doit pas dépasser env. 3 minutes afin d'éviter une surchauffe du moteur. Veuillez noter que l'aptitude aux virages et la conduite peuvent être limitées par le véhicule remorqué.

**E**  
Para remolcar un vehículo, éste se colgará con la aleta de guía de la horquilla de remolque.  
Dependiendo del tamaño del vehículo se deberá utilizar la horquilla **2** adicional. Se colgará y encajará desde arriba en la horquilla principal.  
**Advertencia:**  
El tiempo de operación con un vehículo remolcado no debería exceder los aproxim. 3 minutos para evitar el sobrecalentamiento del motor. Tenga en cuenta que, al tener remolcado el vehículo, la idoneidad para las curvas cerradas y el comportamiento durante la conducción se pueden ver alterados.

**GB**  
To tow away a vehicle, hook the guide fin into the towing fork. Depending on the size of the vehicle, the additional fork **2** may have to be used. This is hooked into the main fork from the top and clipped in.  
**Note:**  
The operating time with an attached vehicle should not exceed approx. 3 minutes in order to avoid overheating of the motor. Please observe that the driving characteristics of the towing vehicle and its ability to handle steep curves may be restricted by the attached vehicle.

**P**  
Para rebocar un carro é necessário en-gatá-lo no garfo de reboque com a quilha. Dependendo do tamanho do carro, é necessário utilizar o garfo **2** adicional. Este é inserido no garfo principal de cima para baixo e encaixado com o clip.  
**Nota:**  
A circulação com um carro rebocado não deve exceder ca. de 3 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor. Considere que, devido ao carro rebocado, a capacidade de circulação em curvas acentuadas e o comportamento de circulação em geral podem ser limitados.

**I**  
Per trainare un veicolo, esso viene aggan-ciato con la linguetta guida nella forcella di traino. Secondo le dimensioni del veicolo, si deve usare la forcella **2** addizionale. Essa viene agganciata dall'alto nella forcella principale e fissata.  
**Avvertenza:**  
Per evitare un surriscaldamento del mo-tore, il tempo di funzionamento con un veicolo agganciato non dovrebbe superare i 3 minuti circa. Considerare che con il veicolo agganciato, l'idoneità alla curva parabolica e il comportamento su pista possono subire limitazioni.

**S**  
För att bogsra ett fordon hänger man in det med styrkielen i bogsergaffeln. Berodende på fordonets storlek måste man använda extragaffeln **2**. Den hängs in ovanifrån i huvudgaffeln och clipsas fast.  
**OBS:**  
Driftstiden med påkopplat fordon bör inte överstiga 3 minuter, detta för att undvika överhettning av motorn. Tänk på att kapaciteten till brant kurvtagning samt köregenskaper kan vara begränsade p.g.a. det påhängda fordonet.

**NL**  
Om een voertuig te slepen, wordt dit met het geleidepinnetje in de sleepvork gehangen. Naargelang de grootte van het voertuig moet de hulpvork **2** worden gebruikt. Deze wordt bovenaan in de hoofdvoork gehangen en vastgeklit.  
**Opmerking**  
De rijtijd met een aanhangend voertuig mag niet meer dan ca. 3 minuten bedragen, om een oververhitting van de motor te voorkomen. Houd er rekening mee dat het aanhangende voertuig een beperkende invloed kan hebben op het rijgedrag en met name op het nemen van kuipbochten.

**S**  
För att bogsra ett fordon hänger man in det med styrkielen i bogsergaffeln. Berodende på fordonets storlek måste man använda extragaffeln **2**. Den hängs in ovanifrån i huvudgaffeln och clipsas fast.  
**OBS:**  
Driftstiden med påkopplat fordon bör inte överstiga 3 minuter, detta för att undvika överhettning av motorn. Tänk på att kapaciteten till brant kurvtagning samt köregenskaper kan vara begränsade p.g.a. det påhängda fordonet.